

# MY BROTHER'S KEEPER:

People of faith confront hate crimes

# EL GUARDIAN DE MI HERMANO:

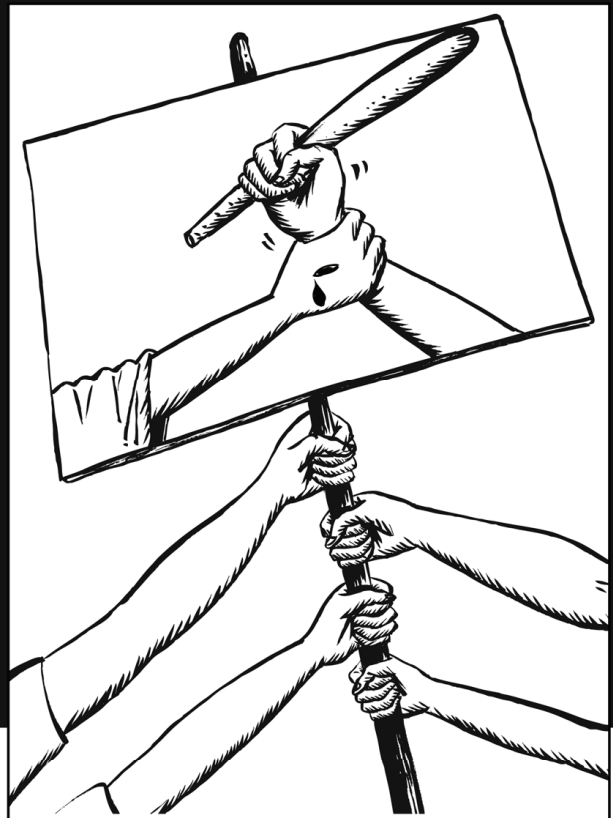
COMUNIDADES DE FE ENFRENTAN CRIMENES DE ODIO

내 형제를 지키는 파수꾼:

믿음의 사람들은 증오범죄를 대적합니다

**November 20, 2010**

**Grace United Methodist Church  
125 W.104th St., New York City**



My Brother's Keeper is sponsored by  
El guardian de mi hermano es auspiciada por  
내 형제를 지키는 파수꾼 컨퍼런스는

the Conference Board of Church and Society, the NYAC  
Immigration Task Force, the NY chapter of the Methodist  
Federation for Social Action, Methodists in New Directions,  
the Conference Commission on Race and Religion and the

Conference Committee on the Status and Role of Women 이 공동으로 후원합니다.

# BIENVENIDOS A TODOS

## Bienvenidos

El equipo organizador de “El Guardian de mi Hermano” les dá la más cordial bienvenida a este evento que busca romper barreras, en este día en que nos reunimos personas de diferentes comunidades como cuerpo de Cristo para reivindicar nuestra humanidad y nuestras comunes vulnerabilidades y comprometernos a trabajar juntos hasta eliminarla violencia de odio. La agenda está llena de oportunidades para aprender, intercambiar ideas, reflexionar y sanarnos. Experiencia que esperamos ayude a salir con un espíritu renovado, así como también tener las herramientas necesarias para que su esfuerzo continúe.

## Horario

- 09:00 a.m.    Registración
- 09:30 a.m.    Bienvenida y Culto de Apertura (en el Santuario)
- 10:00 a.m.    Panel Central (en el Santuario)
- 12:00        Almuerzo (Salón Social)
- 12:35 p.m.    Obra Teatral “Qué mató a Marcelo Lucero?” y Diálogo con los actores  
(en el Santuario)
- 2: 15 p.m.    Momento libre
- 2:30 p.m.    Discusión en Grupos Pequeños ( salones asignados)
- 3: 30 p.m.    Culto de Clausura ( en el Santuario)

**Murales** En las paredes del Santuario como también del Salón Social de la Iglesia, habrán murales que nos inviten a la reflexión y a dar nuestra opinión, participemos activamente en ello. También tome un tiempo al final del evento para leer los comentarios de las otras personas.

**Capellanes** estarán a vuestra disposición durante todo el día para escucharle y orar con Ud. Los podrá identificar por un botón verde que dice “capellán.” Por favor no dude en acercarse a hablar con ellos.

**Mesa de Recursos** Por favor visite nuestra Mesa de Recursos que estará ubicada cerca a la Mesa de Registración. Allí encontrará materiales, herramientas e información de recursos para que lleve a su congregación o comunidad para trabajar el tema en su congregación local.

**Organizadores del evento** Los organizadores tendrán un botón que los identifique. Por favor hable con cualquiera de ellos para cualquier necesidad que Ud. tenga durante el evento.

**9:00 a.m.**

**Registration**

**09:30 a.m.**

**Bienvenida y Culto de Apertura**

**en el Santuario**

Preludio

“Come Away With Me”

Nehemiah Lockett

Palabras de Bienvenida

Dr. Dorothee Benz

Llamado a la Adoración

“I Am Not Forgotten”

Nehemiah Lockett, Jorge Lockward, Jayson Dobney

I am not forgotten,  
I am not forgotten,  
I am not forgotten,  
God knows my name,  
God knows my name.

Letania de Apertura

Rev. Josh Noblitt

L: Muchas veces no sabemos como responder al odio y a la injusticia, Oh Dios, sin embargo las guerras continúan dentro y fuera.

**T: Oyenos, reconocemos delante de Tí, nuestro desánimo y desaliento (momento de silencio)**

L: Nos aflijimos por las víctimas de la violencia de odio, Oh Dios cuyo dolor es siempre ocultado y no reconocido. Rodea a estas víctimas con tu amor y tu gracia. Cura su dolor y ayúdalas a entender que no están solos en su sufrimiento.

**T: Oyenos, en nuestra aflicción (momento de silencio)**

L: Nos dolemos por aquellos que cometen actos de odio, oh Dios, cuyo dolor también está oculto y no es reconocido. Ellos también tienen necesidad de tu amor y de tu gracia. Cura su dolor; ayúdalas a salir del círculo de violencia en que están envueltos y que puedan vivir en paz.

**T: Oyenos, en nuestro dolor (momento de silencio)**

L: Confesamos que nuestro silencio, en ocasiones, ha estado presente para protegernos frente a la injusticia o aún frente al odio y hemos dado la impresión de ser indiferentes.

**T: Oye nuestra confesión (momento de silencio)**

L: Quita nuestros temores, oh Dios, para poder vencer el odio con amor.

**T: Oye, nuestro deseo de vivir sin temor (momento de silencio)**

**T: Ayúdanos a estar firmes, oh Dios, en salud y en esperanza;**

**de manera responsable y perdonando;**

**en paz y en amor.**

**Que tu vision de una comunidad de amor está a nuestro alcance.**

**Guíanos en su búsqueda. AMEN.**

Anthem *Would You Harbor Me?* Y. M. Barnwell  
*Bridget Cabrera, Sara Lamar-Sterling, Nehemiah Lockett, Michael Sullivan*

Lectura de la Escritura Salmos 118: 1-5 Pastor Wongee Joh

Reflexión “La cara del Odio y la transformación de amor: Una reflexión personal”  
Rev. Josh Noblitt

Himno “We are Called”

Come! Live in the light!  
Shine with the joy and the love of our God!  
We are called to be light for all people,  
to live in the freedom of the city of God!

**(Refrain)**  
**We are called to act with justice,**  
**we are called to love tenderly,**  
**We are called to serve one another,**  
**to walk humbly with God!**

Come! Open your heart!  
Show your mercy to all those in fear!  
We are called to be hope for the hopeless  
so injustice and hatred will be no more! **(Refrain)**

Sing! Sing a new song!  
Sing of that great day when all will be one!  
God will reign, and we'll walk with each other  
as all of God's family united in love! **(Refrain)**

WORDS AND MUSIC: David Haas (Micah 6:8).

Words modified by Sonnie Swenston, First Presbyterian Church, Baldwin Park CA

©1988 Gia Publications, Inc. Used by permission.

## **El Rev. Josh Noblitt**

El Rev. Josh Noblitt desarrolla el ministerio de acción social en la Iglesia Metodista Unida de San Marcos en Atlanta, Georgia. Obtuvo su maestría en Candler School of Theology en Emory en el 2004 y fué ordenado Diácono en la Conferencia de Carolina del Norte en 2009. El Rev. Noblitt ha estado colaborando como especialista en Federal Defender Program de el distrito norte de la ciudad, contra de la pena de muerte en Georgia.

**10:00 a.m.**

**Panel Central**

**Santuario**

¿Cómo el odio está presente en la Iglesia y en la Sociedad?

¿Cómo contrarrestar el Odio?

Dr. J. Terry Todd, Rosario Quiñones, Fred Brewington

Moderador: Rev. Dr. Traci West

### **Dr. J. Terry Todd**

Dr. J. Terry Todd es profesor asociado de American Religious Studies en la Universidad de Drew en Madison, New Jersey. El enfoque de trabajo del Prof. Todd es analizar cómo las ideas, prácticas e instituciones religiosas se desarrollan en la actualidad en contextos urbanos en los Estados Unidos; y también como los medios de comunicación influyen a nuestra manera de pensar en temas como: religión, espiritualidad, cristianismo y sobre nuestro país. El obtuvo su PhD en Columbia University. Hizo su maestría en Harvard University y su bachillerato en Boston University.

### **Rosario Quiñones**

Rosario Quiñones, es miembro de Greater New Jersey Annual Conference de la Iglesia Metodista Unida. Ella es abogada y es licenciada en CPA en Puerto Rico, con experiencia en contabilidad, impuestos y auditorías. Quiñones recibió su maestría en Perkins School of Theology y actualmente es candidata al PhD, siendo su especialidad en el área de Biblia en Drew University. Ella y su compañera Alma Matos han abierto nuevas iglesias en Puerto Rico y en los Estados Unidos y han estado comprometidas con LGTB apoyando a desarrollar un trabajo inclusivo en Metodistas Asociadas/os Representando la Causa de los Hispano-Americanos (MAR-CHA). Rosario es miembro y tesorera de la red de Reconciling Ministries.

### **Fred Brewington**

Fred Brewington es abogado en Hempstead, Nueva York y su especialidad es la leyes y los derechos civiles. El ha trabajado en temas sobre alquileres justos, revitalizar comunidades, empleo, derechos civiles, servicios sociales, medio ambiente y el derecho a votar a través de sus escritos, charlas y acciones concretas.

Brewington también es asesor pro-bono para muchas organizaciones comunitarias, cívicas y organizaciones no-gubernamentales, incluyendo a Nassau County Mental Health Association, la Long Island Alliance for Peaceful Alternatives, en la Junta de Iglesia y Sociedad de la Iglesia Metodista Unida y en Long Island Housing Services. El también es miembro de New Annual Conference, tiene certificación como Líder Laico y también es instructor para capacitar a líderes laicos. Es profesor adjunto de leyes en Touro College Jacob D. Fuchsberg Law Center. Brewington también es entrenador de football en Malverne School District. Su bachillerato lo obtuvo en SUNY Albany y obtuvo su JD en Northeastern University School of Law.

### **Rev. Dr. Traci West**

La Rev. Dr. Traci West es profesora de Ética y en Estudios Afro-Americanos en Drew University Theological School en Madison, New Jersey. Su libro más reciente *Disruptive Christian Ethics: When Racism and Women's Lives Matter* (2006). Ella es desde hace mucho metodista, de niña se bautizó en First UMC Satmford, CT y fue ordenada reverenda por New York Annual Conference hace unos veinte años, ha servido como delegada a la Conferencia General en 2000, sirve como miembro de nuestra denominación en el Senado Universitario, y es miembro fundador de United Methodists of Color for a Fully Inclusive Church. La Profesora West obtuvo su PhD en Union Theological Seminary, su maestría la obtuvo en Pacific School of Religion y su bachillerato lo obtuvo en Yale University.

**12:00**

**Almuerzo  
Salón Social**

Para el trabajo de grupos: Ud. Recibirá a la hora de registrarse la indicación de su grupo y lugar donde se reunirán. Por favor asegúrese de averiguar antes dónde se reunirá su grupo.

**12:45 p.m.**

**Obra Teatral  
Santuario**

¿Qué mató a Marcelo Lucero?  
Teatro Experimental Yerbabruja

**01:45 p.m.**

**Discusión sobre la Obra Teatral  
Santuario**

### **Teatro Experimental Yerbabruja**

El Teatro Experimental Yerbabruja tiene la misión de ayudar a la reflexión cultural entre los distintos grupos y comunidades que hay en el distrito de Long Island a través del teatro y artes visuales con el fin de provocar un cambio social; al mismo dar oportunidades a nuevos artistas. Sus talleres innovativos, programas y producciones han tenido una gran aceptación, reconocimientos y premios de la Cámara de Comercio Latina, en Islip y por el legislador Ricardo Montano quien es legislador en Suffolk County. El grupo de teatro experimental Yerbabruja usa las artes para establecer puentes entre la diversidad de residentes que hay en el distrito de Long Island y al mismo tiempo expresar necesidad que hay de falta de parques, bibliotecas y otros espacios públicos que se necesitan para afirmar el futuro y el buen desarrollo de la comunidad.

**02:15 p.m.**

**Descanso**

**02:30 p.m.**

**Trabajo de Grupo  
(salones serán asignados)**

**03:30 p.m.**

**Culto de Clausura  
Santuario**

Llamado a la adoración

Nehemiah Lockett, Jorge Lockward, Jayson Dobney

Alabanza

Salmo 126

Leah DeLeon y Jessie Floyd de la Iglesia St. Paul and St. Andrew -UMC

Confesión y Perdón

Rev. Hector Laporta

**Dios de amor, hemos pecado**

**Reemplazándote con nuestros temores, valores, prejuicios y leyes.**

**Muévenos de nuestra dureza a tener compasión,**

**De buscar culpables a perdonar,**

**De la apatía a la acción,**

**De la complicidad y el silencio a la búsqueda de justicia.**

**Sana nuestro dolor y las heridas de tu creación. AMEN**

Invitación a la Fiesta del Amor

Pastor Bridget Cabrera

Fiesta de Amor

*“todos somos invitados a compartir unos con otros los alimentos”*

Himno de clausura

“Shalom to You”

Shalom to you know, shalom my friends.

May God's full mercies bless you, my friends.

In all your living and through your loving.

Christ be your shalom, Christ be your shalom.

# UNASE A NOSOTROS AL CULTO DOMINICAL

**Domingo, Noviembre 21**

10:30 a.m.

Church of the Village

Avenida 7 y calle 13 en Manhattan

El Rev. Joshua Noblitt será el predicador

“El Sendero del temor y el Sendero del Amor”

**EL GUARDIAN DE MI HERMANO** ha sido posible gracias al apoyo financiero de los siguientes:

*La Conferencia Anual de Nueva York*

*Iglesia y Sociedad*

*La Federación de Acción Social Metodista en Nueva York*

*Metodistas en Nuevas Direcciones*

*la contribución de muchos amigos y amigas*

## **EL EQUIPO ORGANIZADOR DEL EVENTO**

*Dorothee Benz, Bridget Cabrera, Hermon Darden,*

*Jayson Dobney, Kristen Dunn, Alfida Figueroa, Vicky Flippin, Sara Giron,*

*Wongee Joh, Hector Laporta, Jorge Lockward, Nehemiah Lockett,*

*Kevin Nelson, Nelson Rojas, Siobhan Sargent,*

*Liz Schoen, Michael Sullivan, Ximena Varas, Traci West*

## **Traducciones**

*Hector Laporta, Paul Moon*